

GUIPAVAS

LE MAGAZINE

18

MARS • AVRIL 2026

LE RENDEZ-VOUS D'INFORMATION DE LA VILLE DE GUIPAVAS



GRAND FORMAT

UN BUDGET RESPONSABLE FACE À L'INCERTITUDE

Le budget 2026 permet à la Ville de Guipavas de financer les services du quotidien et de préparer l'avenir dans un contexte économique incertain, toujours plus contraint, et marqué par la hausse de certaines dépenses (assurances, obligations réglementaires...). La commune a fait le choix d'une gestion rigoureuse des dépenses de fonctionnement afin de préserver son épargne et d'investir sans alourdir excessivement la dette.

Le budget 2026 prévoit des investissements concrets et utiles aux habitants : amélioration des espaces publics, entretien du patrimoine communal, modernisation des équipements municipaux et actions en faveur de la transition écologique. Ces projets visent à améliorer le cadre de vie et à renforcer l'attractivité de la commune.

Grâce à une gestion prudente et à un recours mesuré à l'emprunt, Guipavas poursuit son développement tout en veillant à prendre en compte les besoins des habitants et préserver l'intérêt général.

Gant ar budjed 2026 e c'hall Ti-kêr Gwipavaz paeñ ar servijoù pemdeziek ha prientiñ an amzer da zont ha pa ve-femp en ur blegenn ekonomikel diasur, startoc'h atav, gant dispignoù zo war gresk (asurañsoù, rediennoù lezennel...). Meret strizh e oa bet an dispignoù mont en-dro gant an Ti-kêr evit mirout an arc'hant espernet ha gallout postañ hep ma vefe kresket an dle betek re. Er budjed 2026 ez eus dispignoù fetis ha pouezus evit an dud a zo o chom er gumun : gwellaat al lec'hioù foran, kempenn glad ar gumun, modernaat an aveadurioù-kêr ha kas oberoù da benn evit an treuzkemm ekologel. Gant ar raktresoù-se e fell deomp gwellaat an endro bevañ ha desachañ tud nevez er gumun. Meret eo bet an arc'hant gant evezh ha n'eus ket bet amprestet re a arc'hant, rak-se e c'hall Gwipavaz delc'her da vont war-raok, teuler evezh da gemer ezhommoù an dud e kont ha gwareziñ mad an holl war un dro.

JOËL
TRANVOUEZ

Adjoint aux finances
Eilmaer evit an arc'hant



RESTAURATION SCOLAIRE

LA LUTTE ANTI-GASPILLAGE

L'Ademe (agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie) dans un rapport publié en 2022 évaluait à 120 grammes les quantités d'aliments jetées en moyenne par convive et par repas dans la restauration collective.

La Ville de Guipavas a engagé, dans ses cantines, une lutte anti-gaspillage en bâtissant un plan d'action et en mettant en place plusieurs mesures depuis deux ans. L'outil informatique utilisé dès l'ouverture de la cuisine centrale permet d'ajuster le nombre quasi exact de repas à fournir quotidiennement. Nadine Habasque, responsable de la restauration scolaire ajoute : « la lutte antigaspi est un véritable sujet pour nous, qui implique tous les échelons de la chaîne : la cuisine et les offices, le personnel de service (via les Atsem et le personnel du périscolaire) et bien sûr les écoliers. »

Chacun ayant un rôle à jouer. Une « assiette témoin », (basée sur un tableau de grammage recommandé et ajustable selon les appétits), est présentée chaque jour au self et au personnel de service. Elle fixe les doses à servir pour éviter de jeter ensuite. Une feuille de satisfaction circule aussi quotidiennement afin de faire des retours sur les quantités. Elle relate ce qui a été « dévoré » mais aussi les aliments ou plats qui ont connu moins de succès afin de procéder à des ajustements.

Le tri puis la valorisation des biodéchets sont devenus une routine à la fin du repas pour les élèves de maternelle et de primaire. Parallèlement, un gâchimètre à pain (un simple tube transparent) a été installé. C'est une manière simple et efficace de sensibiliser ! Enfin, un diagnostic, sous forme de pesées sur une semaine complète, fournit de précieuses données pour connaître le type d'aliment (viande, légume, féculent, etc.) qui est le plus facilement jeté. Il permet ensuite d'en tirer des enseignements et de mettre en place un accompagnement avec les écoliers. ●

À LA UNE



Retrouvez dans le grand format une synthèse du budget 2026 de Guipavas. Avec 2,3 M€ inscrits, la fin des travaux de l'école maternelle Louis Pergaud représente le principal projet d'investissement de l'année

TRANSPORTS

BREIZHGO SOLIDAIRE

Pour faciliter les déplacements, la Région Bretagne propose la carte BreizhGo Solidaire qui permet de voyager à petits prix (car, TER et bateau). Ce dispositif est accessible aux demandeurs d'emploi, aux bénéficiaires de minima sociaux ainsi qu'aux personnes en parcours d'insertion ou en formation financée par la Région.

La demande peut être effectuée en ligne* sur breizhgo.bzh/solidaire ●

Renseignement au 0 800 880 562 (gratuit)

* Les bénévoles du dispositif Plume numérique, présents à la Maison des solidarités (MDS) le jeudi de 9h30 à 11h30, peuvent aider à réaliser la démarche en ligne.



Directeur de la publication : Fabrice Jacob, Maire de Guipavas
Rédaction (hors mention) et mise en page : Frédéric Alix, Karine Gaonac'h
Impression : Imprimerie du Commerce
Conception graphique : duneideelautre.com
Renseignements : Mairie de Guipavas - Place Saint-Éloi - 02 98 42 71 00
www.guipavas.bzh

53%

C'est le pourcentage de produits EGalim proposé dans les cantines guipavasiennes en ce début 2026. L'objectif fixé par la loi, qui promeut une alimentation saine et respectueuse de l'environnement, est de 50%. Pour compléter ce chiffre, on peut aussi souligner que 22% de produits bio sont servis (20% exigé dans le cadre de la loi EGalim) et 31% de produits labellisés durables et de qualité, hors bio (30%). Pour mémoire : la loi EGalim comporte cinq mesures pour une restauration collective durable : des approvisionnements durables et de qualité, des actions contre le gaspillage alimentaire, une diversification des sources de protéines, la fin de l'utilisation du plastique et enfin, l'information des convives. ●

JEUNESSE

ON S'LANCE AVEC LA CAF !



Vous avez entre 12 et 21 ans, plein d'idées en tête mais pas forcément les finances pour les réaliser ? On s' lance Ensemble ou En solo a été conçu pour donner vie à vos projets !

On s' lance est un dispositif de la caisse d'allocations familiales du Finistère dont la gestion est confiée à des comités locaux, en l'occurrence le service municipal enfance jeunesse pour Guipavas. L'idée est soit de permettre à un jeune Finistérien de 16 à 21 ans de financer (dans la limite de 250€) son premier départ en vacances en autonomie pour quatre nuits minimum (sans parent ni adulte) en France et même en Europe s'il est majeur.

Soit d'aider financièrement un adolescent (ou un groupe de six adolescents maximum) de 12 à 21 ans, à monter un projet d'intérêt général. L'initiative pourra être d'ordre environnemental, culturel, humanitaire ou encore ci-

toyen via l'organisation d'un événement, d'une exposition, d'une manifestation intergénérationnelle, etc.

Le projet sera ensuite présenté à la commission locale qui échangera avec le ou les porteur(s) de l'idée.

Une aide pouvant atteindre 80% (dans la limite de 1 200€) pourra alors être attribuée ! Seul impératif requis : les participants doivent réellement être acteurs de la mise en œuvre de leur projet. Les candidats peuvent d'ores et déjà se rapprocher du service enfance jeunesse en prenant rendez-vous via l'espace famille accessible depuis www.guipavas.bzh. Ils seront ainsi épaulés pour monter leur dossier de demande à déposer sur www.jep.bzh ●

 d'infos sur www.guipavas.bzh

MÉMOIRE

PANNEAUX MICHELIN

Deux anciens panneaux de signalisation routière Michelin, ont été installés en début d'année par l'association Guipavas identité patrimoine (AGIP) à l'arrière de la médiathèque Awena. Ces « reliques » patrimoniales, témoins d'une époque (milieu du XX^e) en lave émaillée sur un support en béton armé étaient conservées par la municipalité. Elles pointent dorénavant en direction de la mairie et du clocher de la chapelle. ●



MÉMO

SPÉCIAL ÉLECTIONS



Absent le jour du vote ? Confiez votre procuration (le plus tôt possible) à un électeur qui se déplacera dans votre bureau de vote. Aucun justificatif d'absence n'est à fournir. La procuration est valable pour une seule élection ou pour une durée déterminée. Pour l'établir, 3 possibilités :

- effectuer la démarche en ligne, puis faire vérifier votre identité (commissariat, gendarmerie, tribunal) ;
- remplir le formulaire papier directement sur place (commissariat, gendarmerie, tribunal) ;
- utiliser, dans certains cas, la procuration dématérialisée (via France Identité).



Quels justificatifs d'identité présenter pour voter ? Un document d'identité en cours de validité (permis de conduire, carte vitale avec photo, etc.) ou périmé depuis moins de 5 ans (carte nationale d'identité, passeport) est obligatoire.

Attention le justificatif d'identité numérique n'est pas accepté.



Le jour du vote, la **carte électorale** n'est pas obligatoire, mais elle facilite la procédure. Cette année, seuls **les nouveaux inscrits et les électeurs ayant changé d'adresse** recevront une nouvelle carte.

Vous souhaitez **vérifier votre inscription électorale** et votre bureau de vote ? Rien de plus simple, scannez le QR code ci-contre ou rendez-vous sur www.service-public.gouv.fr ●



 d'infos sur www.guipavas.bzh

TRAVAUX

LE CŒUR DE VILLE SE DÉVOILE

Les travaux du cœur de ville s'achèvent. Les voies de circulation ont été ouvertes. Place aux finitions avec notamment l'implantation des différents espaces verts. Pour profiter au mieux de ce nouveau cœur de ville, voici quelques informations pratiques.

UNE CIRCULATION APAISÉE

Les travaux vont favoriser les différents modes de déplacement. La vitesse des véhicules est limitée à 30 km/h pour garantir la sécurité de tous les usagers. Une portion de la rue abbé Michel-Henry (devant l'église, jusqu'au n°3) est piétonnisée et mise en impasse. La rue commandant-Boënnec change de sens définitivement sur la portion entre la rue abbé Michel-Henry et la rue amiral-Guépratte. L'accès à la mairie s'effectue par la venelle d'Armorique ou la rue Saint-Thudon. Le stationnement se fait en zone bleue et des arrêts-minutes desservent les commerces (boucherie, boulangerie, bar-tabac, etc.).



#1

DES REVÊTEMENTS ADAPTÉS AUX USAGES

Chaque revêtement correspond à un usage : béton clair érodé pour les espaces piétons, de l'enrobé clair pour les espaces circulés (chaussées, pistes cyclables) et des pavés enherbés en transition avec les espaces plantés pour permettre l'infiltration des eaux de pluie. Une bordure crénelée sépare la piste cyclable des espaces piétons.



#2

DU MOBILIER POUR LA CONVIVIALITÉ

On trouve sur les deux places des banquettes en bois, des bancs et des modules d'escalades sur les emmarchements afin de pouvoir s'arrêter, échanger et vivre le lieu. Le soir, des mâts totem et des spots encastrés le long de la rampe éclairent les deux places et les allées piétonnes. Un éclairage routier sécurisant est conservé pour la rue de Paris.



#3

PLACE AU VÉGÉTAL

Les emplacements pour le végétal sont bien visibles. Les plantations attendent les conditions idéales pour un bon enracinement.

Elles ont été positionnées à la fois pour structurer l'espace (mise à distance de la rue par rapport aux piétons, mise en valeur des bâtiments) et pour infiltrer une partie des eaux de pluie utile pour les plantes et les sols. Différentes strates de végétations sont prévues. Ormes, chênes, aulnes vont venir structurer les vues à quelques endroits stratégiques. Les places et la rue sont animées par les couleurs des magnolias et des érables, qui sont plus petits, tandis que les fleurs et les arbustes embellissent les parterres.



SEMAINE DU THÉÂTRE THÉÂTR'ALIZÉ REMONTE SUR SCÈNE

Rendez-vous incontournable de la saison culturelle concocté par la Ville, Théâtre'Alizé revient pour une quatrième édition. Elle se déroulera du 25 au 29 mars avec les temps forts qui ont fait son succès. Au programme : des ateliers avec les scolaires, des rencontres, la représentation de la troupe Théâtre'Alizé des enfants de l'Artscène le mercredi 25 mars à 15h (gratuit), trois pièces de théâtre proposées par trois compagnies (entrée : 7€, gratuit pour les moins de 12 ans) :

● Vendredi 27 mars, venez découvrir 2h14, pièce du Théâtre de l'Artscène qui nous plonge dans l'univers d'adolescents à travers des tranches de vie sensibles, drôles et poétiques. À 20h30.



● Samedi 28 mars, la compagnie Un dernier pour la route improvise. Préparez-vous à l'imprévisible ! À 20h30.

● Dimanche 29 mars, Promis ça ne sortira pas d'ici, de la compagnie Les Ballons Rouges ou comment l'appât du gain et le secret médical se rencontrent... À 16h.



MARIONNETTES EN FOLIE ! LA PETITE SEMELLE



DU 2 AU 10 MARS

La compagnie La Petite Semelle est en tournée dans les écoles de Guipavas du 2 au 10 mars pour cette deuxième édition des « Marionnettes en folie ! ». Après le beau succès de l'année dernière, l'Alizé a concocté cette deuxième édition pour les élèves de la TPS au CE2 de tous les établissements scolaires.

Quatre spectacles sont ainsi proposés pour découvrir l'art marionnettique. ●



LE RENDEZ-VOUS COUP DE CŒUR



RENCONTRE AVH

AIDES À LA LECTURE



28 MARS À 10H L'AWENA

L'Awena et l'AVH (association Valentin Haüy) présentent les solutions d'aides à la lecture pour le public déficient visuel et empêché de lire. Venez découvrir les différents supports de lecture ainsi que les outils mis en place afin de faciliter votre quotidien. L'occasion également de vous inscrire à la médiathèque Éole, base de données de livres audio.

Temps d'échange animé par Emmanuelle Bargain, du comité AVH de Brest. ●

Tout public. Entrée libre.

CINÉMA

FÊTE DU COURT-MÉTRAGE



25 ET 31 MARS L'AWENA

Fan de cinéma ? La Fête du court-métrage fait partie des événements à ne pas manquer. L'Awena vous propose deux séances de projection pour découvrir une sélection de films courts. Une première séance est programmée à 11h le mercredi 25 mars pour les enfants de 3 à 5 ans et une seconde aura lieu le mardi 31 mars à 14h30 pour les adultes. ●

Sur inscription

LECTURE

L'OISEAU LIRE



8 AVRIL À 11H L'AWENA



La médiathèque propose un nouveau rendez-vous de lecture pour les enfants de 4 à 8 ans. Venez partager avec la mascotte Oli et les bibliothécaires un

joli moment plein de découvertes autour du plaisir de lire et de l'imaginaire. ●

Pour les enfants de 4 à 8 ans

Sur inscription

UN BUDGET RESPONSABLE FACE À L'INCERTITUDE

L'élaboration du budget 2026 s'est inscrite, cette année encore, dans un contexte national particulier. Au moment de sa préparation, le budget de l'État n'était pas encore définitivement adopté, rendant incertain le niveau exact des dotations et des compensations financières versées aux collectivités. Face à cette situation, la municipalité a fait le choix de la prudence et de la responsabilité.

Malgré ces incertitudes, Guipavas a présenté son rapport d'orientations budgétaires en décembre 2025 et a adopté son budget primitif le 11 février. Comme l'a rappelé Joël Tranvouez, adjoint au maire en charge des finances : « Le budget présenté repose sur des hypothèses sérieuses et mesurées, construites à partir des éléments connus à la date de son élaboration. Il pourra être ajusté si nécessaire, en fonction des décisions nationales définitives. La municipalité a travaillé à contenir les dépenses tout en maintenant la qualité du service public. Malgré la baisse de certaines dotations de l'État et la hausse de charges contraintes, la situation financière de la commune reste solide. En conclusion, ce budget n'est pas parfait, aucun budget

ne l'est. Mais il est sincère, responsable et fidèle aux engagements que nous avons pris devant les habitants. »

UN CAP CLAIR

La commune poursuit un cap clair :

- 1 Garantir la qualité des services publics,
 - 2 Maintenir la stabilité fiscale pour les habitants,
 - 3 Préserver l'équilibre financier,
 - 4 Continuer à investir pour répondre aux besoins d'aujourd'hui et préparer l'avenir.
- Investir aujourd'hui, c'est prévenir de coûts plus élevés pour demain et préparer la commune aux enjeux futurs. ●

L'INFO



27,34 M€

Le budget 2026 de la Ville de Guipavas.

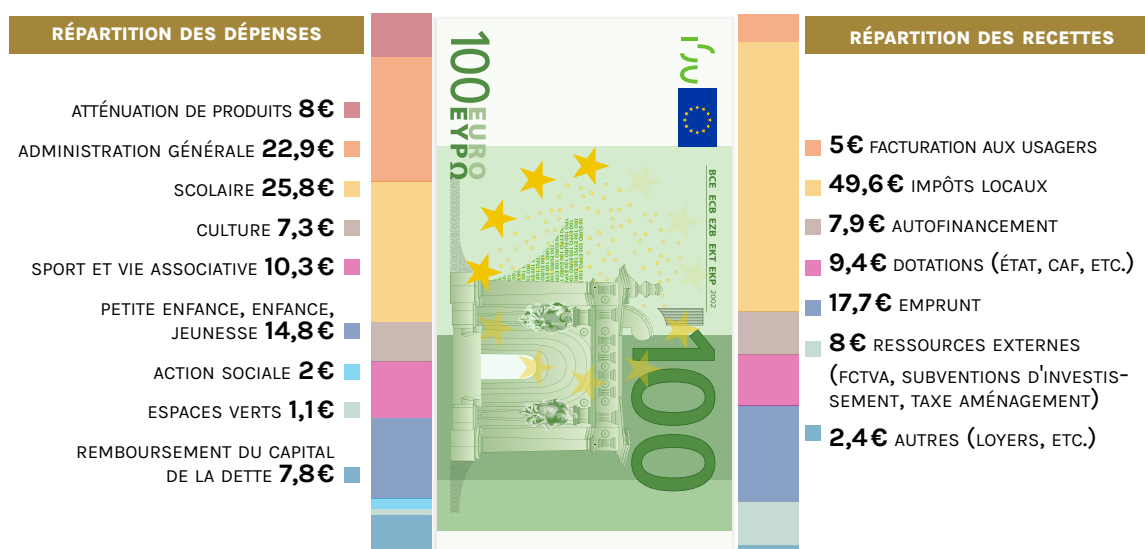
16,94 M€

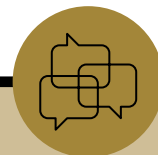
consacrés aux dépenses de fonctionnement

10,40 M€

à celles d'investissement

RÉPARTITION BUDGÉTAIRE CONSOLIDÉE SUR 100 EUROS :





3 QUESTIONS À... JOËL TRANVOUEZ

—
adjoint aux finances

MÉMO

LE DILICO

Qu'est-ce que c'est ?

Le DILICO est un **dispositif de lissage conjoncturel** mis en place par l'État en 2025. Il vise à faire contribuer certaines collectivités (Régions, Départements, EPCI et communes) au redressement des finances publiques.

Les conséquences pour Guipavas ?

Dans le projet de loi de Finances 2026, la ville de Guipavas figurait parmi les 10 % de communes concernées et aurait dû être prélevée à hauteur de 258 000 €. Cette contribution a été inscrite dans le budget 2026. La loi de Finances adoptée le 2 février 2026 a finalement exonéré les communes, ce qui redonne à la ville des marges de manœuvre financières supplémentaires.



d'infos sur
www.guipavas.bzh



PRINCIPAUX PROJETS D'INVESTISSEMENTS :

- **2,3 M€** pour la fin des travaux de l'école maternelle Louis Pergaud.
- **1,1 M€** pour la réfection du terrain synthétique de Pontanné.
- **570 000 €** pour les travaux de restauration de l'église.
- **250 000 €** pour la fin des travaux de déploiement de la vidéoprotection de l'espace public.
- **202 000 €** pour les travaux de sobriété énergétique



LES PRINCIPAUX INVESTISSEMENTS D'ENTRETIEN DU PATRIMOINE :

- **130 000 €** pour l'aménagement en régie du **Centre technique municipal**.
- **90 000 €** pour la réfection des sols de l'école élémentaire Jacques Prévert.
- **70 000 €** pour le **végétalisation** du cimetière du centre.
- **65 000 €** pour la réfection des bardages de l'école élémentaire Louis Pergaud.
- **50 000 €** pour l'enrobé du **parking du boulodrome**.
- **50 000 €** pour la réfection des sols à la **Maison des jeunes**.
- **50 000 €** pour la réfection partielle de la toiture de la **salle Barsbüttel**.
- **550 000 €** l'enveloppe dédiée à la **réserve foncière**.

Pourquoi ce budget a-t-il été élaboré dans un contexte particulier ?

Le budget communal a été préparé alors que le budget de l'État n'était pas encore définitivement adopté. La commune ne pouvait toutefois pas attendre pour assurer la continuité des services publics et des investissements. Nous avons donc travaillé sur des hypothèses prudentes, notamment pour les dotations et compensations versées par l'État. Ces montants seront ajustés si nécessaire dès que les données définitives seront connues, dans un souci de transparence et de sincérité budgétaire.

Les impôts locaux vont-ils augmenter en 2026 ?

Non. Les taux d'imposition communaux sont maintenus en 2026.

Dans un contexte économique tendu, c'est un choix politique fort pour préserver le pouvoir d'achat des habitants. L'évolution des recettes fiscales est principalement liée à la revalorisation nationale des bases et au dynamisme du territoire, et non à une hausse décidée par la commune.

Quels sont les projets et investissements prévus pour améliorer notre ville ?

Malgré la baisse des dotations de l'État et la hausse de certaines charges imposées au niveau national, la commune maintient un niveau d'investissement élevé. Elle investira plus de 7 millions d'euros pour 2026.

Parmi les projets phares, on peut citer la finalisation de l'école maternelle Louis Pergaud ; le démarrage des travaux de rénovation de l'église ; l'installation de caméras de vidéoprotection pour plus de sécurité dans les espaces publics ; ou encore des travaux de sobriété énergétique sur plusieurs bâtiments (chauffage, éclairage LED, panneaux photovoltaïques).

Ces projets sont financés grâce aux subventions, à l'excédent du budget de fonctionnement et à un emprunt maîtrisé, permettant de moderniser la ville tout en gardant la dette sous contrôle.



Julien Greff

GUIPAVAS AVENIR (F. JACOB)

GROUPE MAJORITAIRE • guipavasavenir29490@gmail.com

INITIATIVE CITOYENNE POUR GUIPAVAS (C. LE ROY)

GROUPE MINORITAIRE • icipourguip@gmail.com

En raison des élections municipales de mars 2026 et soucieux de respecter le code électoral, les 2 groupes politiques Guipavas Avenir (Fabrice JACOB) et Ici Pour Guipavas (Claire LE ROY) ont choisi de ne pas s'exprimer à travers cette tribune, pour ce numéro.

GUIPAVAS PASSIONNÉMENT (I. BALEM)

VERTIGE DÉMOCRATIQUE

Pour maximiser la chance pour Guipavas de changer de majorité municipale, ce qui nous semblait essentiel et urgent, nous avons souhaité depuis plusieurs mois que les trois groupes d'élus minoritaires présentent une liste d'union. Le groupe de Claire Le Roy a refusé notre proposition au motif qu'elle s'affiche clairement socialiste et que, de ce fait, notre présence sur sa liste socialiste n'était pas envisageable, ce qui nous a surpris de la part d'un collectif qui se dit citoyen. Elle a évoqué aussi les «affrontements» aux conseils depuis 2020. Qualifier d'affrontements le fait d'oser répondre à des attaques, se faire respecter, défendre nos droits et l'intérêt général est étonnant. Nous avons été des élus soucieux de l'argent public et des Guipavasiens dont nous portions la parole dans un climat hostile face à une ma-

jorité municipale qui n'admettait pas nos questions, déformait nos propos, dérapait verbalement et perdait son calme.

Nous rêvions de débat démocratique, concertation, rigueur, respect des personnes et réglementations, écoute, égalité pour tous, ambition et rayonnement de la ville...

Nous remercions les agents de la collectivité, nos colistiers de 2020 et les Guipavasiens qui nous ont soutenus à qui nous disons combien nous avons été heureux, malgré les menaces subies par une de nos élus, de les représenter et les servir de notre mieux, fidèles à nos valeurs, pendant respectivement 12, 9 et 6 ans au conseil municipal de notre ville.

----- **GROUPE MINORITAIRE** • guipavas.passionnement@gmail.com -----

UNION POUR GUIPAVAS (E. MORUCCI)

FIN DE MANDAT

Le mandat s'achève et, avec lui, l'activité du groupe Union pour Guipavas. Seul élu au conseil municipal, je remercie sincèrement les nombreux Guipavasiens qui nous ont soutenus et ont réagi à nos prises de position. Ma gratitude va également à mes colistiers, conseillers extra-municipaux, qui m'ont accompagné avec sérieux dans les commissions et ont contribué à éclairer les votes : V. Le Bourvellec, L. Dluz, A. Clément, E. Quiec.

Nous avons défendu Guipavas avec constance, fidélité à notre programme et à nos convictions. Certaines de nos propositions ont été reprises par la majorité, notamment la création de la police municipale, que nous aurions souhaitée plus ambitieuse. Nous avons toujours soutenu les décisions relevant de l'intérêt général, dans la re-

cherche du Bien commun, malgré un débat municipal trop souvent restreint et une concertation insuffisante. Guipavas méritait davantage : urbanisation mal maîtrisée, circulation croissante, enjeux climatiques insuffisamment pris en compte, acceptation sans débat des politiques métropolitaines, manque de concertation sur des projets structurants (stade, tramway, rénovation du bourg ou de Kervillem), ou encore une politique de subventions inégalitaire.

Enfin, malgré notre volonté commune avec Guipavas passionnement de construire une liste d'opposition unie autour d'un programme partagé, le choix d'un engagement plus partisan d'un groupe nous conduit à ne pas présenter de liste, laissant aux Guipavasiens un choix plus tranché.

----- **GROUPE MINORITAIRE** • emmanuel.morucci@mairie-guipavas.fr -----

MÉMOIRE DE NOS HAMEAUX

KERBLEUNIOU

Ce hameau nous dit Michel Boucher appartenait autrefois à une famille de châtelains. « Madame de Traoulen » avait conservé dans l'ancien manoir devenu la maison de la ferme Gueguen, une chambre à l'étage où elle pouvait venir séjourner à son bon plaisir. Avec les deux aînés du quartier, François Cann et René Rohou, revisitons cet univers d'autrefois.

Ar gêriadenn-se, eme Michel Boucher, a oa d'un tiegezh kastellidi gwechall. Miret e oa bet ur gambr evit « an itron Traoñlenn » en estaj, dezhi da gaout ul lec'h da chom pa'z ae d'ar maner kozh, deuet da vezañ ti-feurm ar familh Gwegen. Asambles gant an daou zen koshañ er c'harter, François Kann ha René Roc'hoù, e reomp anaoudegezh gant ar bed-se gwechall.



Kerbleuniou est un toponyme breton qui signifie le hameau aux fleurs



L'ANCIEN MANOIR DÉJÀ REMODELÉ EST EN COURS DE RÉNOVATION. IL APPARTIENT AU GAEC DE KERBLEUNIOU

François Cann, né en 1938, a toujours vécu ici. Il se souvient dans son enfance de voir son père Thomas revenir, le 29 septembre, du château de Penhoat à Plouneour-Menez où il était allé « payer la Saint-Michel » (le fermage) au châtelain Amaury Guegot de Traoulen, fils de Marie Bertrane Brindejonc de Tréglode précédente propriétaire décédée en 1942. Plus de 80 kilomètres aller-retour à bicyclette ou en char à banc,

au trot de son cheval, jusque dans les Monts d'Arrée !

LES CORVÉES

René Rohou, né en 1946, a entendu des histoires racontées par son grand-père maternel René Cardinal. Les fermiers de Kerbleuniou étaient alors astreints à des corvées. Ils devaient faire le curage du bel étang entièrement pavé alimenté par une fontaine et bordé d'hortensias. Il était en bas du grand bois couvert de rhododendrons situé à l'arrière du vieux manoir. « La Dame de Traoulen » ou sa servante pouvaient accéder à leur chambre à l'étage par un escalier de pierres extérieur donnant sur ce parc fleuri. « Madame de Traoulen » avait, dit-on, du tempérament et était très à cheval sur l'entretien des fermes. Il paraîtrait qu'il y a fort longtemps des paysans du hameau avaient été renvoyés de leur ferme pour des brouilles. « À la Saint-Michel tout le monde déménage ! » C'était un jeu que les plus de 70 ans ont pratiqué dans la cour de l'école primaire ! Mais en réalité jusqu'en 1946 avant que Tanguy-Prigent, ministre de l'Agriculture du général de Gaulle ne protège les paysans par « la loi du fermage »

(bail de 9 ans renouvelable par tacite reconduction), les propriétaires pouvaient mettre leurs fermiers à la porte de leur propre chef. On voyait dans les temps anciens des convois de charrettes pleines de meubles et des animaux errer sur les routes « à la Saint-Michel » à la recherche d'une autre ferme. « Tanguy-Prigent, a rendu un grand service aux agriculteurs », assure François. Et René d'ajouter : « les bretonnants d'ici appelaient ce statut du fermage mac'had a nao bloaz ! »

LE CHÂTELAIN VEND SES FERMES

Après 1950, les fermiers de Kerbleuniou achèteront leur ferme à M. Amaury Guegot de Traoulen qui vivait de ses rentes au manoir de Plouneour-Menez, commune dont il fut maire de 1941 à 1943. La famille de Traoulen avait « sa loge » à l'église, à droite du chœur. Un signe de noblesse d'autrefois ! Ce hobereau possédait le tiers des terres et fermes de sa commune et pratiquait la chasse, son hobby favori. Les lapins proliféraient tellement dans les bois qu'ils dévastaient les champs d'orge d'hiver à peine sorti de terre au grand dam des paysans ! ●

Michel Boucher (AGIP)

VIE ÉCONOMIQUE

C'EST NOUVEAU À GUIPAVAS !



BRETAGNE ISOLATION



Vous venez de créer votre entreprise sur Guipavas ? Cette rubrique est pour vous ! Envoyez-nous une courte présentation de votre entreprise avec éventuellement une photo, en précisant vos horaires d'ouverture et vos coordonnées.

NOUS CONTACTER

service-com@mairie-guipavas.fr

Bretagne isolation, entreprise châteaulinoise depuis plus de 15 ans, installe une agence à Guipavas. Elle est spécialiste en isolation intérieure par soufflage et insufflation. Elle propose également des solutions pour l'isolation thermique par l'extérieur, l'aménagement et la pose en cloisons sèches, le remplacement ou la création de fenêtres de toit. L'entreprise accompagne durablement la transition énergétique des logements (particuliers, collectivités, professionnels) en valorisant les matériaux responsables et la production locale.

☎ 02 98 40 64 15

✉ contact@bretagneisolation.fr

📍 40 rue Jean-Baptiste Boussingault

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et de 13h30 à 18h

HORMA

La glacerie Horma est dirigée par Nicolas Agraz, pâtissier de métier depuis septembre 2025. Il a été formé dans des maisons d'excellence telles que Pierre Hermé Paris et Christophe Michalak. La glacerie Horma propose des pâtisseries glacées ainsi qu'une gamme de sorbets et crèmes glacées 100 % artisanales avec des ingrédients de qualités favorisant le circuit court. Une partie événementielle est également disponible avec un triporteur pour les événements privés et publics.

☎ 02 29 02 57 15

✉ contact@glacieriehorma.fr

📍 99-101 boulevard de Coataudon

Horaires d'ouverture : mardi de 11h à 18h45, du mercredi au samedi de 10h à 19h

SEMAINES DE LA PETITE ENFANCE



Tous les ans, les **Semaines de la petite enfance** offrent aux parents et aux professionnels qui accompagnent les tout-petits, la possibilité de vivre ensemble des moments uniques à travers l'art et la culture. Cet événement se décline sur Guipavas avec le spectacle *Tout est chamboulé* (jeudi 19 mars), l'aire de jeux *Animorama* (photo ci-dessus) pour 1-5 ans (21 et 23 mars) et *Hibouquine*, les 1^{er} et 2 avril.

Certaines dates sont réservées aux professionnels de la petite enfance. Toutes les infos sur le site internet de la Ville. ●



LA BULLE D'AIR

UN LIEU D'ACCUEIL POUR LES PARENTS ET ENFANTS

Le Lieu d'accueil enfants-parents (LAEP) *La Bulle d'air* est un espace de rencontres, d'écoute et d'échange pour les parents et leurs tout-petits.

UN ACCÈS ANONYME ET GRATUIT

Ce service anonyme et gratuit est proposé depuis 2013 par la Ville de Guipavas, avec le soutien de la CAF. Ce lieu permet de prendre le temps de faire une pause avec son enfant. Il est accessible tous les vendredis de 9h à 11h.

Deux accueillants vous ouvrent les portes de ce lieu dédié à tous les enfants, de la naissance à 4 ans, accompagnés de leur(s) parent(s) ou d'un adulte référent mais également ouvert aussi aux futurs parents.

Ce lieu est avant tout un espace de rencontres et d'échanges. Pendant que les enfants jouent, les parents discutent, partagent leurs observations, leurs expériences dans un lieu de tolérance et de respect mutuel.

SANS INSCRIPTION

La Bulle d'air est un espace collectif, aménagé afin de permettre le jeu libre pour l'enfant et son accompagnateur. Enfants et parents passent ainsi un moment privilégié autour du jeu. Le LAEP, héritier des Maisons Vertes de Françoise Dolto est gratuit et anonyme, sans inscription, un véritable lieu d'écoute où la confidentialité est de mise. ●



LAEP - La Bulle d'air

Maison de l'enfance

58 rue Saint-Thudon





ANNONCEZ VOS ÉVÉNEMENTS !

Remplissez le formulaire en ligne sur www.guipavas.bzhSECOURS DES HOMMES
RANDO GOURMANDE

Secours des Hommes relance la Rando Gourmande qui se déroulera le dimanche 8 mars au départ de la salle du Douvez, à partir de 9h15. Deux circuits de marche de 7 et 10 km. Tarif : 15 € pour la rando et le repas (soupe, salade de fruits et crêpes). Et à 14h30, théâtre avec la troupe les K-Barrés (lire ci-dessous). Réservation : secoursdeshommes.fr ou au 07 66 87 29 32



Adobe Stock

ÉCOLES PUBLIQUES

PORTES OUVERTES

Votre enfant entre à l'école en septembre 2026 ? Venez découvrir les écoles publiques de Guipavas lors des portes ouvertes qui se dérouleront le **samedi 7 mars de 10h à 12h** sur chacun de sites des quatre groupes scolaires. Retrouvez toutes les infos sur www.guipavas.bzh

MARDI 21 AVRIL
DON DU SANG

Nouvelle collecte de sang le mardi 21 avril à la salle Jean Monnet de 8 h 30 à 13 h. Afin de faciliter l'organisation des dons, merci de réserver un créneau sur dondesang.efs.sante.fr ou au 02 98 44 50 77.

Pour donner son sang, il faut être âgé de 18 à 70 ans, peser au moins 50 kg, ne pas être à jeun et se présenter avec une pièce d'identité.



Adobe Stock

JEUDI 12 MARS

DÉPISTAGES AUDITIFS

Le CCAS de Guipavas, en partenariat avec Audition Jézéquel, organise une journée dédiée à la santé auditive. Dépistages jeudi 12 mars de 9h à 12h et de 13h30 à 17h à la Maison des solidarités (MDS). Le test de dépistage est gratuit. Il est ouvert à toutes les personnes sans critère d'âge.

MDS - 11 rue amiral-Troude à Guipavas

+ d'infos sur www.guipavas.bzh

LES RENDEZ-VOUS

SOIRÉE CABARET CARITATIVE

6 MARS **JEAN MONNET**
Au profit de l'association de protection animale Phenix pour les 10 ans de l'association. À partir de 21h.
Entrée : 6€

THÉÂTRE CABARET BRESTOÂ

8 MARS **SALLE DU DOUVEZ**
La troupe les K-Barrés jouera Cabaret Brestoâ, à 14h30.
Participation libre au chapeau

PORTES OUVERTES SACRÉ-CŒUR

13 MARS **ÉCOLE**
De 17 h à 19 h. Maternelle et élémentaire.
11 bd Charles de Gaulle - 02 98 84 60 22

OPÉRATION FERRAILLE

14 MARS **ÉCOLE**
De 9h30 à 12h et de 14h à 17h. Organisé par l'Apel de l'école ND-du-Sacré-Cœur.

VIDE-GRENIERS

22 MARS **MOULIN NEUF**
De 9h à 13h. Organisé par GDR football. Buvette et restauration.
Entrée : 1,50€. Gratuit pour les - de 12 ans

VIDE-GRENIERS FOIRE PUÉRICULTURE

29 MARS **MOULIN NEUF**
De 9h à 13h. Organisé par l'Apel de l'école ND-du-Sacré-Cœur.
Entrée : 1,50€. Gratuit pour les - de 12 ans

COCHON GRILLÉ AVF

4 AVRIL **JEAN MONNET**
Pour les adhérents de l'association Accueil des villes françaises (AVF). À partir de 12h.
Réservation lors des permanences les mardi et jeudi de 14h à 16h - Espace Simone Veil

LOTO LA RONDE

11 AVRIL **MOULIN NEUF**
Début à 19h30. Animé par Malou de Brest. Ouverture des portes à 16h30. Organisé par l'association des assistantes maternelles La Ronde
Entrée : 1,50€. Gratuit pour les - de 12 ans

OPEN DE KIN-BALL

19 AVRIL **JEAN KERGOAT**
Organisé par l'association Penn-ar-Bed Kin-Ball (PBKB). De 9h30 à 17h.
Entrée gratuite. Restauration sur place

EHPAD VENTE VÊTEMENTS

5 MAI **RÉSIDENCE BRASSENS**
Avec l'enseigne Poignées d'amour
Entrée libre. Vente de gâteaux et crêpes au profit de l'association de l'Ehpad

VIE CITOYENNE

BUHEZ KENVROAD



ÉTAT CIVIL

BIENVENUE

DÉCEMBRE

- Noé Guéguen
- Palma Saout
- Clémence Le Bris
- Paloma Pereira Salvador

JANVIER

- Alba Cadec
- Emile Rouzic Balcou
- Nelyo Drouillet
- Andrea Larvor
- Aubin Poullaouec
- Alma Petton
- Lyo Cheristin
- Victor Moullec
- Jade Jouanno
- Elyna Auriol Patinec
- Lévi Sauzaire
- Romann Caraës

FÉVRIER

- Aymard Caradec
- Ishani Tripura Saha
- Alwenn Jerretie Maugere

FÉLICITATIONS

- Lou Martin et Fatima Taourirt

CONDOLÉANCES

DÉCEMBRE

- Marie Inizan née Kerdoncuff, 87 ans
- José Fernandes Santos Silva, 54 ans

JANVIER

- Annick Prigent née Moguen, 72 ans
- Jean Duflos, 99 ans
- Marie Dréo née Bothorel, 95 ans
- Jeanne Didou , née Roudaut, 91 ans
- Marcel Simon, 86 ans

FÉVRIER

- Célestine Simon veuve Grall, 94 ans
- Claude Le Bobinnec née Raimbert, 89 ans
- Jean-Yves Urien, 86 ans
- Alice Squiban née Pallier, 91 ans
- Simone Kerampran née L'hostis, 90 ans
- Paulette Reyser née Thomas, 81 ans

PRÉPAREZ VOS VACANCES



N'attendez pas le dernier moment : vérifiez dès maintenant la validité de vos titres d'identité afin d'être certain de disposer de papiers à jour lorsque vous en aurez besoin.

Les demandes sont plus élevées en période d'examens scolaires et de congés d'été. Il est donc indispensable d'anticiper vos démarches.

Effectuez votre pré-demande en ligne sur <https://passeport.ants.gouv.fr> puis prenez rendez-vous en mairie pour la vérification finale de votre dossier et la prise d'empreintes.

Pour connaître les pièces à fournir et prendre rendez-vous, flashez le QR code

ou contactez le service population au 02 98 42 71 00



URBANISME

DÉCLARATIONS PRÉALABLES PERMIS DE CONSTRUIRE

Conformément au règlement général sur la protection des données (RGPD), la Ville de Guipavas ne publie plus la liste des autorisations délivrées dans *Guipavas le magazine*. Celles-ci sont à retrouver à l'accueil de l'Hôtel de Ville et sur le site internet www.guipavas.bzh

TO
T
Z
E
N
E



REDADEG 2026

La Redadeg est une course de relais solidaire, festive et populaire, sans compétition et ouverte à tous pour soutenir la langue bretonne à travers les cinq départements historiques bretons.

Rendez-vous cette année du 8 au 16 mai. La course est organisée par tronçons d'un kilomètre. Elle fonctionne de jour comme de nuit et dure une semaine.

L'édition 2026 passera par Guipavas le **lundi 11 mai** de 20h20 à 20h55. Vous pouvez encourager les coureurs le long du parcours et plus particulièrement au niveau du kilomètre 968 (acheté par la ville) à **20h38** devant l'école du Douvez ! Les kilomètres sont vendus aux particuliers, aux collectivités, aux entreprises, aux associations... Les bénéfices sont redistribués à des projets qui favorisent l'usage de la langue au quotidien dans la vie sociale et familiale.

TRANSITION ÉNERGÉTIQUE



Vous avez envie d'agir pour la transition énergétique et le climat ? Brest métropole relance son appel à micro-projets de transition énergétique. Il s'adresse aux associations, aux collectifs d'habitants et aux établissements d'enseignement. L'idée est de soutenir (financièrement de 1000 à 10 000€ d'aides) des actions concrètes et visibles, pour sensibiliser et accompagner la population sur cette thématique et ainsi diminuer l'impact carbone du territoire. Quatre domaines d'action sont concernés : les économies d'énergie, les énergies renouvelables, les espaces et habitats partagés et les mobilités durables. Depuis 2021, plus de 25 projets ont déjà été épaulés (cours pour se déplacer en rollers, fresque murale, création de flottes de vélos partagés, etc.).

Pour candidater, n'hésitez pas à déposer votre dossier avant le 15 avril ou le 15 septembre.

Toutes les informations et le règlement sont à retrouver sur brest.fr/micro-projets



APPEL AUX DONS POUR RESTAURER L'ÉGLISE

L'église Saint-Pierre et Saint-Paul subit malheureusement les assauts du temps et connaît, depuis plusieurs années, des dégradations. Pour la restaurer, la Mairie a lancé, avec la Fondation du patrimoine, un appel aux dons.

Joyaux et repère architectural du centre-ville de Guipavas, l'église a été reconstruite au début des années 1950 par l'architecte Yves Michel après avoir essuyé un terrible incendie en août 1944. Elle témoigne de la reconstruction d'après-guerre alliant avec audace béton armé, pierre de Logonna, ardoise de Sizun et porche du XVI^e siècle préservé de l'ancien édifice. Elle est inscrite, depuis 2018, au titre des Monuments historiques.

Aujourd'hui, le temps a laissé ses marques. Elle souffre de désordres majeurs : toiture endommagée par des infiltrations, corrosion dans le clocher et vitraux en dalles de verre déformés. L'édifice nécessite des travaux de restauration et de sécurisation afin d'éviter une dégradation encore plus importante. Le chantier va s'effectuer en plusieurs phases et sur plusieurs années. Il concernera le clocher puis 1800 m² de couverture et enfin les vitraux. Ces travaux vont être confiés à des entreprises spécialisées et devraient débuter dans les toutes prochaines semaines. Le coût de l'opération est estimé à 2 437 000€, avec un objectif de 50 000€ via la Fondation du patrimoine.



Si vous souhaitez faire un don pour aider à la restauration de l'église, des bulletins sont disponibles dans l'église et à l'accueil de la mairie (règlement par chèque possible).

Vous pouvez également vous rendre sur le site internet www.fondation-patrimoine.org/103818

Ce don ouvre le droit à une réduction d'impôt :

Exemples de dons	80€	150€	250€	500€
Coût réel après réduction de l'impôt sur le revenu	28€	51€	85€	170€

Réduction d'impôt de 66% du don dans la limite de 20% du revenu imposable



1927

ANNÉE
DE NAISSANCE

1965

DEVIENT MAIRE
DE GUIPAVAS

1996

REÇOIT LES PALMES
ACADÉMIQUES

CHARLES KERDILÈS

L'ÈRE D'UN MAIRE

Derrière son regard attentif se cache tout un pan de l'histoire de Guipavas. À 99 ans, Charles Kerdilès raconte cinq mandats consécutifs de maire de 1965 à 1995, trois décennies pour piloter les mutations profondes d'une commune tournée vers son avenir.

J'ai vu pas mal de choses ! Je ne sais pas trop ce que je vais vous dire...» Car oui, il y a matière à raconter. Dans son salon, Charles Kerdilès remonte le fil de son existence indissociable de Guipavas, là où il a vu le jour le 14 janvier 1927. Son père, vaguemestre à la pyrotechnie de Saint-Nicolas, Charles passe par les bancs du Sacré-Cœur, de St-Charles et de St-François (Lesneven). «Après mon service militaire, mon père est allé voir Maître Mocaër pour lui demander de m'apprendre le métier de clerk de notaire. Il a accepté et j'ai fait toute "mon école" là.» Formé sur le tas, il devient principal clerk de l'étude avant d'obtenir son diplôme de notaire, major de promotion. Marié et père de trois enfants, il mène sa carrière... pas loin de la mairie. «J'avais quoi, dix pas à faire !»

30 ANS DE MÉTAMORPHOSE

«Au départ, je n'étais pas intéressé par les affaires publiques. À l'étude, on avait déjà fort à faire», se souvient celui qui fut pourtant sollicité pour prendre la tête d'une liste. Entre son métier et son implication aux Gars du Reun, joueur puis président de la section football, Charles Kerdilès est une figure bien connue des familles guipavasiennes. Il est aussi fifre dans la fanfare.

En 1965, il remporte le scrutin. «C'est une sacrée responsabilité qui me tombait sur la tête ! Il fallait d'abord faire un inventaire de ce qui existait et de ce qu'il manquait aussi évidemment.» Car à cette époque, tout est encore à faire. Sous son impulsion, les projets s'enchaînent : création d'écoles, de complexes sportifs, constitution de réserves foncières, naissance de la MAPAD*, modernisation de la voirie, essor de l'aéroport, développement de l'attractivité économique... Un rythme infernal entre les conseils municipaux et les diverses commissions vouées à métamorphoser le bourg rural et anticiper l'augmentation de population.

Ainsi, le gaulliste Charles Kerdilès enchaîne cinq mandats, trente années d'une mission de tous les instants avec les difficultés qu'elle comporte mais aussi les bons souvenirs, comme celui du jumelage qu'il a mis en œuvre : «pour les fêtes avec Barsbüttel et Callington, les deux places centrales de Guipavas étaient remplies de monde ! Tout le monde participait !»

MAIRE HONORAIRE

«Je ne voulais pas que la commune ait un maire trop âgé.» En 1995, à 68 ans, il décide de ne pas se représenter et de ne pas interférer dans l'action de ses successeurs. Décoré de l'ordre national du Mérite et des Palmes académiques, celui qui est aussi maire honoraire continue d'observer l'évolution de sa ville devenue la 5^e du département avec près de 16 000 habitants. Il regarde les travaux en cours et les échéances électorales imminentes avec la plus grande attention. Car pour le presque centenaire, sa place au service des habitants de Guipavas reste à jamais le mandat d'une vie. ●

Fabienne Ollivier



Fabienne Ollivier

« C'EST UNE SACRÉE
RESPONSABILITÉ
QUI ME TOMBAIT
SUR LA TÊTE »